

RELEASE IN FULL

**COMUNICADO CONJUNTO DOS
GOVERNOS DO HAITI E DOS ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA
DIVULGADO EM PORTO PRÍNCIPE, HAITI
17 DE JANEIRO DE 2010**

O Presidente René Préval do Haiti e a Secretária de Estado Hillary Rodham Clinton dos Estados Unidos da América reuniram-se em Porto Príncipe, após o catastrófico terremoto de 12 de janeiro de 2010 e suas trágicas consequências, e divulgaram o seguinte comunicado conjunto:

Reconhecendo:

a longa história de amizade entre os povos do Haiti e dos Estados Unidos e seu respeito mútuo pela respectiva soberania;

o terrível sofrimento do povo do Haiti, com a perda de vidas em grande escala, lesões físicas generalizadas e danos amplos à infra-estrutura pública e propriedade privada;

a necessidade urgente de uma resposta imediata aos pedidos do Governo do Haiti e a importância primordial de implementação de trabalhos de resgate, assistência, recuperação e reconstrução com segurança, rapidez e eficácia;

os desafios correntes e sem precedentes que o Governo do Haiti enfrenta; e

a conversa entre o Presidente Obama e o Presidente Preval, ocorrida em 15 de janeiro de 2010, que salientou as necessidades urgentes do Haiti e sua população, a promessa feita pelo Presidente Obama, de dar o apoio total do povo norte-americano para o Governo e povo do Haiti, tanto no trabalho imediato de recuperação como na iniciativa de reconstrução a longo prazo, e o compromisso assumido por ambos os Presidentes, de coordenar a assistência oferecida pelas várias partes, inclusive o Governo do Haiti, a Organização das Nações Unidas, os Estados Unidos e os vários parceiros e organizações internacionais presentes no terreno;

O Presidente Préval, em nome do Governo e povo do Haiti, acolhe as iniciativas essenciais empreendidas pelo Governo e povo dos Estados Unidos no Haiti, em apoio à recuperação e à estabilidade imediatas e à reconstrução do Haiti a longo prazo, e solicita dos Estados Unidos a assistência necessária para reforçar a segurança em apoio ao Governo e povo do Haiti e à Organização das Nações Unidas e aos parceiros e organizações internacionais presentes no terreno;

A Secretária Clinton, em nome do Governo e povo dos Estados Unidos, reafirma a intenção dos Estados Unidos, por meio de sua assistência, de dar apoio ao povo do Haiti neste momento de grande tragédia; e

O Presidente Préval e a Secretária Clinton conjuntamente reafirmam que os Governos do Haiti e dos Estados Unidos darão continuidade à cooperação nos termos deste entendimento

mútuo, com o objetivo de promover os trabalhos de resgate, assistência, recuperação e reconstrução com o máximo de segurança e eficácia possível.